

El Camino baztanés

Gaceta informativa de los Amigos del Camino
de Santiago por Urdax-Baztán

Número 1

Publicación informativa

Agosto 2009



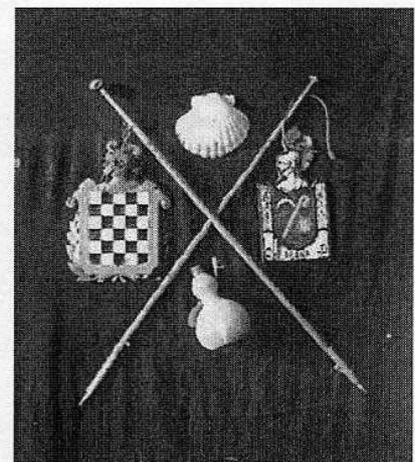
SALUDA DEL PRESIDENTE

Estimados asociados y amigos: Nuestro tramo del Camino de Santiago, con epicentro en el Monasterio de Urdax-cuyo nacimiento fue simultáneo al de Roncesvalles-tuvo, desde el inicio de las peregrinaciones jacobeanas, relevancia equiparable a los pasos pirenaicos de dicho Roncesvalles, de Somport o de Irún, compartiendo con este último la máxima facilidad en la superación de la difícil cordillera.

Fue paso predilecto de la Via Turonensis, que, procedente de Bélgica y, pasando por París, descendía por Tours bordeando el oeste francés hasta Burdeos y Bayona. La menor distancia a Pamplona, la benignidad climática y los frecuentes puntos de atención favorecían su elección, siendo, además, frecuente opción de regreso para aquellos que, a la ida, habían experimentado duras dificultades en la escalada invernal del puerto de Lepoeder.

SUMARIO

Saluda del Presidente	1,2,3
Primeros pasos	3
Colaboraciones, logros y reconocimientos	4
Reinauguración ermita de Santiago	5
Consecución del premio Reyno de Navarra	6
Inauguración del albergue de Berroeta	7
Concesión premio Cederna-Garalur	8
Cena Fin de Año con socios y simpatizantes	9 y 10
Páginas webs del Camino Baztanés	12
Teléfonos de los albergues	12



COLABORAN



BAZTAN BALLEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DEL NOBLE VALLE Y
UNIVERSIDAD DE BAZTAN (Nafarroa - Navarra)
MEREZKEMENI TURISTIKARI BROTZEKO SARIA
PLACA DE BRONCE AL MÉRITO TURÍSTICO
HERNAN - UZABE - TELEFONO BALLEKO USALDEARI
ALBARRAZ, ALOE, ARZUN, BARRAZ, APELAGATA, BERROETA,
ZINA, ELARTE, ERABATU, GARITZEN, GURITA, LEKAROE,
ANAKERBATA eta ORROZE



Gobierno de Navarra
Departamento de Cultura y Turismo
Institución Príncipe de Viana

Tras el declive de las peregrinaciones fueron difuminándose las huellas históricas de esta ruta, permaneciendo, como fundamental referencia, Roncesvalles, apuntalada por una mayor divulgación escrita, a través del Codex Calixtinus, de la leyenda de Roldan, del documentado espaldarazo que le diera Sancho VII "El Fuerte" -hasta el extremo de elegirlo como lugar de su sepultura-y, también, por la permanente presencia protectora del obispado pamplonés a través de todo el milenio.

A mediados del pasado siglo historiadores como el P Germán de Pamplona, Don Jesús Arraiza, Don Javier Lázcoz o el P. Eulogio Zudaire, expusieron con documentadas investigaciones la importancia pretérita de esta vía. Siguieron sus trazas estudios en la misma línea por parte de Les Amis du Chemin de Saint Jaques des Pyrenees Atlantiques (con Jaques Rouire , Bernard Saint Macary, o Delhomme a la cabeza), y Amigos del Camino de Navarra-(con los empeños de los Andrés Muñoz, Ramón Elósegui, Jesús Tanco, Ernesto Calvo... y un largo etc.), que hicieron aflorar a finales de los 80, un principio de movimiento divulgativo de esta hermosa vía, siendo recorrida por ambas organizaciones y, debido a la impagable acción de dichos Amigos franceses, por europeas como, la Confraternity of Saint James de Gran Bretaña, o la Deutsche Saint Jacobus-Gesellschaft, de Alemania, las cuales eran recibidas por el Ayuntamiento de Baztán con fraternal hospitalidad y culminaban en Pamplona con cálidas recepciones de ediles y Amigos de la capital haciendo que todas ellas manifestaran su gran sorpresa tanto por los hitos jacobeos contenidos en el recorrido, como por la gran belleza del mismo y el calor humano mostrado por sus gentes.

Tanto empeño y admiración por parte de foráneos a nuestros valles hizo que el profesor elizondarra, Luis M. Ruiz Mendiburu, tocara las conciencias de varios vecinos amantes del Camino, decidiéndose la creación de una Asociación, sin ánimo de lucro, que, siguiendo la línea de las de Estella, Pamplona, Aragón o Tudela, se preocupara, in situ, por el desarrollo y conservación de todas las potencialidades que nuestro histórico ramal presenta, y dotarlo de los medios necesarios para atención al peregrino. *

Cuatro fueron los objetivos prioritarios:

- a). Proteger el Monasterio de Urdax, como hito mas importante del recorrido, dotándolo de un albergue que reviviera su fin primario cuando fuera erigido en el S.XII. y exponer su historia mediante la documentación que se hallare y los pocos ornamentos, reliquias y biblioteca que se conservan tras un milenio de muy azarosa existencia.
- b). Añadir al mismo albergues en Amaiur, Lekaroz, Berroeta y Lanz u Olagüe, de tal modo que cubrieran las pernoctas necesarias para cubrir las 5 etapas del recorrido y proceder a una detallada señalización de la ruta, que, en sus puntos más estratégicos, sería realizada por los artistas escultores pertenecientes a la Asociación, (Cesáreo Soulé y Genaro Fagoaga) con mojones tallados sobre la típica losa roja de Baztán
- c). Recuperar todos los hitos históricos jacobeos y velar por la conservación de ermitas, puentes, calzadas, fuentes, y todo valor de carácter etnográfico que el recorrido presenta.
- d). Preparar los Proyectos y presupuestos y realizar las gestiones necesarias ante el Gobierno de Navarra, Alcaldías, C.A.N. y otras entidades económicas para la consecución de medios que, unidos a las aportaciones de los asociados, permitan el logro de estos fines.
- e). Organizar actividades culturales conducentes a promover la práctica del Camino de Santiago en general y, particularmente al conocimiento y divulgación de todo tipo de valores culturales que el Camino Baztanés posee.

La generosa ayuda y continua tutela de la Consejería de Cultura, Turismo y Príncipe de Viana, del Gobierno de Navarra, de los propios Ayuntamientos, de la C.A.N. y la desprendida entrega de vecinos socios y simpatizantes ha hecho que, en menos de una década hayamos podido cumplir los 4 primeros propósitos quedando colmada la infraestructura, con las inauguraciones de un Museo en Urdax y un albergue en Olagüe, que tendrán lugar próximamente.

Nos quedará únicamente pendiente el objetivo E, el mas ambicioso, pues tratándose de que nuestros asociados y amigos disfruten culturalmente de NUESTRO CAMINO, deseáramos que no tuviese metas finales, ni en tiempo ni en contenidos.

Pensamos que, un primer paso debiera consistir en crear un vehículo que sirva de intercomunicación entre nuestros asociados y amigos y, a su vez, de nuestra Asociación con las Instituciones que nos apoyan y con el resto de Asociaciones Jacobeas que hoy, cada vez mas numerosas, se extienden por Europa, América y Oceanía.

Nace así, con una primera ayuda del Ayuntamiento de Baztán, esta moderna gaceta Informativa, abierta a todo tipo de colaboraciones para su progresivo enriquecimiento y con el ánimo de ayudar a que nuestros queridos valles proyecten la belleza de sus contenidos a todo orden a través de la vía de comunicación más antigua y fraterna que al mundo occidental le fue dado a crear: El Camino de Santiago.

Con la esperanza de que sea un vínculo más de unión para nuestra "familia jacobea" recibid nuestro más afectuoso saludo.

¡BUEN CAMINO!

José Fernández D'Arlas

PRIMEROS PASOS



Primeros pasos de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago por Urdax-Baztán, construyendo su anagrama.-Fue el 12 de Septiembre de 2.000

Colaboraciones, logros y reconocimientos



20 de abril

El Arzobispo de Pamplona y Obispo de Tudela, Monseñor Francisco Pérez González, durante sus visitas pastorales elogia ,en Urdax , nuestras realizaciones y recibe, en Arizkun, solicitud de cesión de una parte de la casa parroquial de Olagüe , a fin de crear en aquel punto el necesario último Albergue en la Ruta Bayona-Pamplona. El Arzobispado que, 7 años antes, cediera a nuestra Asociación la planta del sobreclaustro del Monasterio de Urdax , acoge nuestra nueva petición y, mediando la encomiable intervención de su Ecónomo General Don Javier Aizpún, ha quedado formalizada. Varios asociados, en generoso "auzolan", están realizando las obras pertinentes de acondicionamiento y, en breve se procederá a su inauguración oficial.

Cuatro años antes, el anterior Arzobispo, Fernando Sebastián, visitaba el sobreclaustro felicitando a la Asociación por la magnífica restauración realizada en la planta, anteriormente en estado semiruinoso.



De izq. a Dcha. -De pie: Pantxo Iribarren (Ex Alcalde de Urdax), Pello Obregozo (Secretario del Arzobispo, Arzobispo Fernando Sebastián y Pepe Fdez. D'Arlas (Pte. de la Asociación). -Agachados: Ander Gillegi (Párroco de Urdax) y Luis M^a Ruiz Mendiburu (Secretario de la Asociación)

AZPILKUETA
Bº de Urrasun

29 - Marzo - 2008

Reinauguración Ermita
de Santiago

El Consejero de Cultura, Turismo y Príncipe de Viana, Del Gobierno de Navarra, Don Juan Ramón Corpas presidió la jornada, dirigiendo a la Asociación cálidas palabras de felicitación y ánimo para continuar en la labor de consolidar esta histórica ruta del Camino, por el Valle de Baztán.



Tras la misa de reinauguración, oficiada por Don Juan Felipe Franchez, (Párroco de Azpilkueta) e Imanol Prieto, (de Maya de Baztán), los pueblos de Azpilkueta y Maya de Baztán, ofrecieron al centenar de presentes en el acto, un generoso aperitivo.

Junto al gran Monasterio-Hospital de Urdax, debemos de considerar a esta ermita como uno de los hitos mas relevantes del Camino de Santiago, en nuestro tramo: Bayona-Pamplona, por el Valle de Baztán.

No conocemos la fecha de su fundación, pero; sí que, por vetusta, hubo de ser reconstruida en el Siglo XVII, lo que nos lleva a pensar que su existencia habría de remontarse a los primeros tiempos del peregrinar, formando, junto a la primitiva iglesia de Elizondo y el desaparecido humilladero de Belate, el trío de templos dedicados al Apóstol Santiago.

A lo largo de los siglos, nuestros antecesores pusieron sus medios para que pasara a su posteridad. Del celo puesto en esta intención dan constancia las obras realizadas en 1.670 y, un siglo después, el encargo y colocación, en su espadaña, de la preciosa campana que hoy podemos ver y escuchar, a la que quisieron identificar con destino y fecha, encargando al fundidor que, en el molde, figurara la siguiente Inscripción: APÓSTOL SANTIAGO 1.761

Dicen las crónicas que, en 1.715, la imagen del Santo que presidía el pequeño retablo, fue enterrada, (quizás por temores consecuentes a la Guerra de Sucesión), y aquella imagen fue sustituida por la modesta pintura que ha llegado hasta nuestros días.

Nuestros antecesores marcaron las fechas de sus esfuerzos por transmitirnos este "Hito Jacobeo" y, por nuestra parte, hemos de colocar la fecha de, 29 de Marzo de 2.008, como testimonio del esfuerzo de todos los que con medios económicos, consejos, arte, o animantes apoyos nos esforzamos hoy para que siga pasando a nuestros descendientes.

22 DE ABRIL. El Consejero de Cultura, Turismo y Príncipe de Viana, del Gobierno de Navarra, por Orden Foral, concede el PREMIO REINO DE NAVARRA a nuestra Asociación siendo éste entregado el 5 de Mayo, en la IV Gran Gala del Turismo.



Presentes en la entrega del "PREMIO REINO DE NAVARRA"

01. M^a Eugenia Arotzarena Sanzberro
02. Cesáreo Soulé Elizondo
03. Luis M^a Ruiz Mendiburu
04. Rafael Díez Díaz ("Falo")
05. Micaela Ibarra Dendarrieta
06. Itziar Muñoz Amorena
07. Pedro Maritorea Mendicoa
08. Elvira García Artieda
09. Marian Bidegaín Elizondo
10. Pepe Fernández D'Arilas.
11. Jacques Rouire
12. Bertrand Saint Macary
13. Juncal Iturria Velasco
14. Javier Alzuguren Echeverría
15. Isabel Bidart Sanchotena
16. Anastasio Nagore Garralda, ("Tasio")
17. Miguel Escudero Martín
18. Tomás Garmendia Arriada
19. Francisco Bengoechea Ibarrola ("Patxiku")
20. Tere Roldán Astiz
21. Bernardette Mihura Alsuaga
22. Guadalupe Gastesi Ariztegui
23. José Barberena Aguerrebere
24. Milagros Esteban
25. José M^a Garmendia Arizmendi
26. Vicente Julio Frías Zazpe
27. José Ignacio Olóndriz Irisarri
28. Tomás Loyarte Ibarra



ADEMAS DE LOS FOTOGRAFIADOS:

29. Francisco Iribarren Gárate ("Pantxo")
30. M^a Aurora Larralde Barazábal
31. José Joaquín Larrú Azpíroz
32. Milagros Chueca
33. Juan Luquin Fernández
34. Marta Rodríguez
35. Javier Ruiz de Larrinaga Ojanguren
36. Beatriz Idoate Iribarren
37. Miguel Javier Zalba Almádoz
38. Victoriano Imbuluzqueta Alcasena
39. Mary Puy Luquin Fernández



5 de Julio de 2008. Inauguración del Albergue de Berroeta



10 de Julio de 2003. Ayuntamiento de Baztán. De izq. a Dcha.: Ruiz, Juan M^a Alemán, Carlos Garai-coechea, Virginia Alemán, Pepe Fernández D'Arlas, Iñigo Iturralde y Victoriano Imbuluzqueta.

Junto al Consejero de Cultura y Turismo, Juan Ramón Corpas, Ana M^a Marín, hija de Blas Marín, Alcalde de Baztán durante la República quien, 75 años atrás, inauguró el mismo edificio como escuela de Berroeta.

El año 2003 se produjo una reunión de la Asociación con el Ayuntamiento de Baztán para ver la posibilidad de un albergue entre Lekaroz y Lanz. La nueva alcaldesa Virginia Alemán recibió la idea con interés y el concejal Iñigo Iturralde sugirió la posibilidad de realizarlo en las viejas escuelas de Berroeta. Cumplidos 5 años y con sufran ayuda pudimos proceder a la inauguración, con asistencia de los Consejeros: Juan Ramón Corpas y Begoña Sanzberro así como la misma Alcaldesa Virginia Alemán y el Concejal Iturralde que, un lustro antes, acogieron la idea.

Dos anécdotas realzaron sentimentalmente la reunión: Aquella escuela había sido inaugurada, durante la República, por el entonces Alcalde de Baztán, Bías Marín, y su hija, la ilustre pintora y también Amiga del Camino, Ana M^a Marín, transcurridos tres cuartos de siglo, estaba presente en la nueva inauguración.

En el interior del Albergue, las ventanas ofrecían calor de hogar vestidas con cortinas, primorosamente confeccionadas...habían sido realizadas por otra "Amiga del Camino"... ¡de 92 años !, Telesfora Mendiburu.

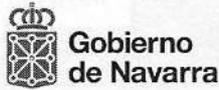
La ceremonia de inauguración fue oficiada por D. Ramón Apezetxea.



De izq. a Dcha.- José Fdez. D'Arlas, Presidente de la Asociación. -Iñigo Iturralde, Ex Concejal del Ayto. de Baztán.-Martín Garde, Concejal de Cultura del Ayto. de Baztán.-Virginia Alemán, Alcaldesa del Ayto. de Baztán.-Juan Ramón Corpas Mauleón, Consejero de Cultura, Turismo y Príncipe de Viana, del Gobierno de Navarra.-Luis M^a Ruiz Mendiburu, Secretario de la Asociación.-Izaskun Goñi, Dra. Gerente del Consorcio de Bértiz. -Izaskun Abril, Delegada de Cederna Garalur. -y Begoña Sanzberro, Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente.



V CONCURSO DE CONSERVACIÓN Y RECUPERACIÓN DE PEQUEÑO PATRIMONIO CULTURAL DE LA MONTAÑA DE NAVARRA



27 de Noviembre de 2008. La Asociación fue una de las 5 entidades premiadas por su dedicación a la Conservación del Patrimonio. Al trofeo acompañó un cheque por 6.000 euros, que irá destinado a próximas obras. Los premios fueron entregados en Lesaka (Convento de Carmelitas), por Luis Gárate, Presidente de CEDERNA, en acto presidido por Fermín Villanueva, Dtor. de Ordenación de Turismo.

cederna garalur

14 NOV 2008
ENTRADA SALIDA

Aosada, 14 de noviembre de 2008

Estimados amigos,

CEDERNA-GARALUR tiene el gusto de comunicarles:

que la *Asoc. Amigos del Camino de Santiago en Baztán* ha sido merecedora de un premio de 6.000 €

en el V Concurso de Conservación y Recuperación del Patrimonio Cultural de la Montaña de Navarra,

organizado por CEDERNA-GARALUR, dentro del programa comunitario LEADER.

La entrega oficial de estos premios se llevará a cabo:

el próximo 26 de noviembre, miércoles
Lugar: Centro de la Forja y el Hierro de Lesaka (Lesaka)
Hora: 12 de la mañana

Seguidamente a la entrega de los premios se servirá un lunch.

Sin otro particular y esperando poder contar con su presencia, recibamos sus mejores saludos,

XI

Luis Gárate Heródez
Presidente de CEDERNA-GARALUR

NB. Se ruego confirmación de asistencia, llamando a Marian Serrano en el teléfono: 948 207 063

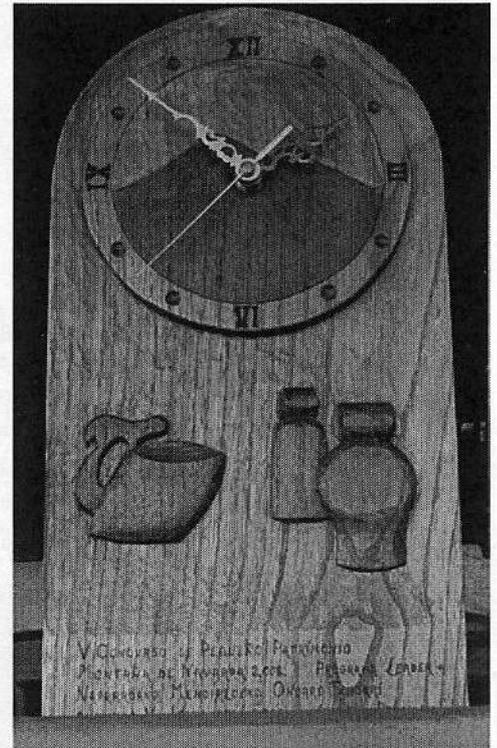
Gobierno de Navarra

Edificio 45
31013 Arcañón (Navarra)
Tel: 948 207 000 / Fax: 948 21 11 81
E-mail: info@gobierno.es
<http://www.gobierno.es>
CIF: G-31 373063

cederna garalur

V CONCURSO DE CONSERVACIÓN Y RECUPERACIÓN DE PEQUEÑO PATRIMONIO CULTURAL DE LA MONTAÑA DE NAVARRA

Gobierno de Navarra



Amigos del Camino de Santiago por Baztan

PRIMERA "CENA PRENAVIDEÑA" Restaurante Ordoki, 19-XII-2008

1ª FILA MESA IZQ.

De adelante a atrás:

- 01.- Ana Mª Marín
- 02.- Marisa Larrú
- 03.- Milagros Diharasarry
- 04.- Patxi Sansiñena Vidart
(En mesita anexa)
- 05.- Jesús,(Chumi), Gómez Garralda
- 06.- Mª Carmen Echeveste
- 07.- Sonia López Igartua
(A continuación)
- 08.- Santiago Ibarra
- 09.- Manoli Alonso
- 10.- Angel Lanao
- 11.- Juan Martín Etxeberria
- 12.- Mª José Daguerre
- 13.- Noel Etxegaray
- 14.- Mª Carmen Almándo
- 15.- Mª José Etxeberria
- 16.- Antonio Sarratea
- 17.- Victoriano Imbuluzqueta
- 18.- Juan Antonio Luquin
- 19.- Marta Rodríguez
- 20.- Jesús Javier Asiain Atxaga
- 21.- Pepe Fdez. D'Arilas

2ª FILA MESA IZQ.

De atrás a adelante:

- 22.- Jesús Yoldi López
- 23.- Mª Puy Luquin
- 24.- Pedro Cerrolaza
- 25.- Beatriz Gil
- 26.- Pedro Maritorea
- 27.- Tere Roldan
- 28.- Luis Mª Ruiz Mendiburu
- 29.- Bernardette Mihura
- 30.- Beatriz Idoate
- 31.- Mª Luisa Echeverria
- 32.- Mª Teresa ,(Tere),Ibarra
- 33.- Javier R. de Larrinaga
- 34.- Juan Pablo Mendiburu
- 35.- Mª Josefa Elcano
y
- 36.- Félix Mena

1ª FILA MESA DCHA.

De atrás a adelante

- 37.- José Miguel Pardo
- 38.- Patxiku Bengoechea
- 39.- Santiago (Santi) Villares
- 40.- Santi Arriazu
- 41.- Luis Roldán
- 42.- Begoña Astorquia
- 43.- Pachi Vidaurre
- 44.- Mª Sagrario Elicegui
- 45.- Juan Manuel Pedrosa
- 46.- Blanca Iturria
- 47.- Mª Eugenia Sanzberro
- 48.- Juanjo Arricivita
- 49.- Milagros Chueca
- 50.- José Joaquín Larrú
- 51.- Cesáreo Soulé

2ª FILA MESA DCHA.

De atrás a adelante

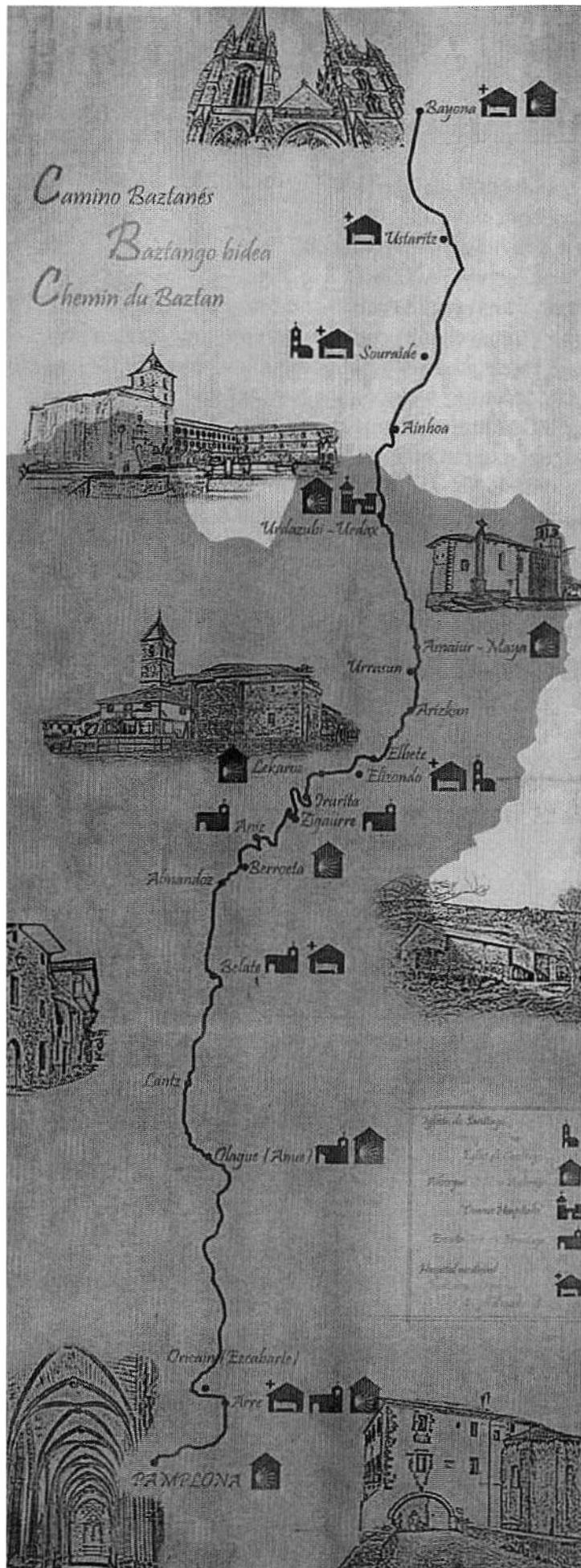
- 51.- Micaela Ibarra Dendarieta
- 52.- Juncal Urrutia
- 53.- Julio Frás
- 54.- Míquel Zalba
- 55.- Ana Larruy
- 56.- Elvira García Artieda
- 57.- Marian Bidegain
- 58.- Mª Jesús López
- 59.- Isabel Vidart
- 60.- José Mª Garmendia
- 61.- Sagrario Miquelarena
- 62.- Tomás Garmendia
- 63.- Javier Alzuguren
- 64.- Javier Ballarena
- 65.- Migueltxo Ballarena
- 66.- Rafa R. Vigil
- 67.- Eusebio Ballarena



Fotógrafo:
Jenaro
Arrechea.







PÁGINAS Webs DEL CAMINO BAZTANÉS

http://es.wikipedia.org/wiki/Ruta_del_baztan
<http://www.rutasnavarra.com>
<http://fr.youtube.com/watch?v=oVuWHyulmZ8>
<http://fr.youtube.com/watch?v=w3AYnGjBTHg>
http://vppyr.free.fr/pages_transversales/ruta_baztan/rb_cartes.php
http://vppyr.free.fr/pages_transversales/ruta_baztan/vpp_ruta_baztan.htm
<http://www.fernwege.de/foren/jakobsweg/allgemein/nachricht/11106/index.html>
http://www.jakobus-info.de/unser_weg/camino2-8.htm
<http://www.jakobus-info.de/ultreia/nebenwege.htm>
http://vppyr.freefr/ruta_del_baztan.htm
http://es.wikipedia.org/wiki/Ruta_del_baztan
<http://www.youtube.com/profile?user=baztangolaguna&view=videos>

TELÉFONOS DE LOS ALBERGUES

BAYONA

Maison Diocésaine (ancien séminaire) 00 33 55 95 84 747
00 33 55 95 23 398 Fax

URDAZUBI/ URDAX

948 - 59 92 66 / 680 82 37 00

AMAIUR / MAYA

948 - 45 32 92

LEKAROZ

(Albergue Juvenil "Valle de Baztán") 948 - 58 18 04
Es necesario presentar la
credencial de peregrino

BERROETA

948 - 58 51 04

OLAGÜE (casa parroquial)

948 - 30 70 24

TÚ ELIGES - TÚ DECIDES


can

Proyecto de la Asociación:

Rehabilitación de la Ermita de Santiago en Belate.

NÚMERO: 16402